

HINO

ตราสินค้าระดับสากลสำหรับลูกค้าทุกคน

Cares



**รายงานพิเศษ: HINO TEAM SUGAWARA เข้าถึงเส้นชัยในการแข่งขัน
ดakar แรลลี่ได้เป็นครั้งที่ 26 ติดต่อกัน และยังคงชัยชนะในประเภท
“รถบรรทุกความจุเครื่องยนต์ไม่ถึง 10 ลิตร” สมัยที่ 8 ติดต่อกัน!**

นอกจากรายงานการแข่งขันดakar แรลลี่ 2017 นี้แล้ว
ฉบับนี้ยังจะแนะนำรถไฮบริดของฮิโนในโอกาสที่เมื่อปีที่แล้วครบรอบ 25 ปีการจัดจำหน่าย



HINO TEAM SUGAWARA คว่ำชัยชนะใน การแข่งขันดakar แรลลี่ 2017 ประเภทบรรทุก ความจุเครื่องยนต์ไม่ถึง 10 ลิตรสมัยที่ 8 ติดต่อกัน โดยได้ *1-2 Finish* ! ทั้งยังเข้าถึงเส้นชัยได้เป็นครั้งที่ 26 ติดต่อกันนับตั้งแต่เข้าร่วมการแข่งขันครั้งแรก !



HINO TEAM SUGAWARA ได้สร้างสถิติใหม่อีกครั้งในการแข่งขันดakar แรลลี่ 2017 โดยประสบความสำเร็จในการเข้าถึงเส้นชัยได้เป็นครั้งที่ 26 ติดต่อกัน* นับตั้งแต่เข้าร่วมการแข่งขันครั้งแรกเมื่อปี 1991 ยิ่งไปกว่านั้น ยังคว้าชัยชนะในประเภทบรรทุกความจุเครื่องยนต์ไม่ถึง 10 ลิตรด้วย การแข่งขันครั้งนี้ใช้เส้นทางซึ่งขรุขระผ่าน 3 ประเทศ ได้แก่ ปารากวัย โบลิเวีย และอาร์เจนตินา รวมระยะทางทั้งสิ้น 8,781 กิโลเมตร มีรถเข้าร่วมการแข่งขันรวม 316 คันซึ่งในจำนวนนี้เป็นรถบรรทุก 50 คัน เป็นสนามแข่งขันที่เต็มไปด้วยความท้าทายและความยากลำบากเหมือนเช่นปีที่ผ่าน ๆ มา โดยมีรถที่สามารถเข้าถึงเส้นชัยได้อย่างปลอดภัยเพียง 220 คัน สำหรับการแข่งครั้งนี้ Hino Team Sugawara ได้นำรถบรรทุก Hino500 ซีรี่ส์ที่ได้รับการปรับปรุงอย่าง

มากทั้งเรื่องเครื่องยนต์และระบบรองรับการสั่นสะเทือน ลงสนามแข่งขัน 2 คัน เมื่อการแข่งขันเปิดฉากขึ้น รถหมายเลข 2 ได้แสดงความแข็งแกร่งที่ไม่ยิ่งหย่อนไปกว่ารถคู่แข่งขนาดใหญ่อื่น ๆ ขณะที่รถหมายเลข 1 ได้อันดับขึ้นไปเรื่อย ๆ โดยสามารถควบคุมจังหวะการวิ่งได้อย่างคงที่ ผลปรากฏว่ารถหมายเลข 2 ซึ่งขับโดยทะกะฮิโตะ ซูงะวะระและฮิโรยูกิ ซูงะวะระ ทำเวลารวมในกลุ่มรถบรรทุกอยู่ที่อันดับ 8 และคว้าชัยชนะในประเภทบรรทุกความจุเครื่องยนต์ไม่ถึง 10 ลิตรสมัยที่ 8 ติดต่อกัน สำหรับรถหมายเลข 1 ซึ่งขับโดยโยชิมาสะ ซูงะวะระและมิสึรุ ทกะอะชิ ทำเวลารวมในกลุ่มรถบรรทุกอยู่ที่อันดับ 29 และได้ที่ 2 ในประเภทเดียวกัน โดยเป็นปีที่ 3 ติดต่อกันที่รถหมายเลข 1 และหมายเลข 2 สามารถคว้าอันดับ 1 และ 2 ในประเภทเดียวกันมาครองได้สำเร็จ

*1 ตัวเลขนี้หมายถึงการแข่งขันตั้งแต่ปี 1991 ถึงปี 2017 ไม่รวมการแข่งขันปี 2008 ซึ่งถูกยกเลิกไปเนื่องจากความวุ่นวายทางการเมือง สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม สามารถเข้าไปดูได้ที่เว็บไซต์ของ Hino Global (www.hino-global.com) ซึ่งมีรายงานโดยละเอียดเกี่ยวกับกิจกรรมของ HINO TEAM SUGAWARA



ความอึดของฮีโน่ ในสนามแข่งดakar แรลลี่ ลิตเติล มอนสเตอร์ ที่ฝังแน่นในทุกอณู

ลิตเติล มอนสเตอร์คือชื่อที่บรรดาคู่แข่งใช้เรียกรถบรรทุกในสนามแข่งของฮีโน่ซึ่งแม้จะมีขนาดกลางแต่สามารถวิ่งได้ไม่แพ้รถขนาดใหญ่ในดakar แรลลี่ซึ่งได้ชื่อว่าเป็นสนามแข่งที่โหดที่สุดในโลก Hino Team Sugawara ซึ่งยังคงทำภายในสนามแข่งนี้ต่อไปโดยใช้รถบรรทุก HINO 500 Series ที่มีความแข็งแรงทนทานเป็นเลิศ สามารถเข้าถึงเส้นชัยได้ถึง 26 ครั้งนับตั้งแต่เข้าร่วมการแข่งขันนี้โดยไม่เคยถอนตัวกลางคันเลยแม้แต่ครั้งเดียว

ความสำเร็จในเรื่องนี้นอกจากจะเกิดขึ้นจากประสบการณ์ที่เต็มเปี่ยมและเทคนิคการขับอย่างมีทักษะของสองพ่อลูกซุงะวะระซึ่งเป็นผู้ควบคุมรถบรรทุกในการแข่งขันแล้ว ยังมีปัจจัยเรื่องการซ่อมบำรุงที่ทำได้อย่างแม่นยำในสนามแข่งโดยช่างที่คัดเลือกมาจากบริษัทตัวแทนจำหน่ายทั่วประเทศของฮีโน่ และอีกหนึ่งปัจจัยนั่นคือบรรดาผู้พัฒนาซึ่งได้บรรจุเทคโนโลยีล้ำสมัยเข้าไปในรถบรรทุกที่ใช้ในการแข่งขันของฮีโน่อย่างเต็มไปด้วยความรู้ลึกซึ้งอีกหีบต่อสนามแข่งดakar แรลลี่

เมื่อช่วงปลายเดือนมกราคมซึ่งความรู้สึกตื่นเต้นดีใจกับข่าวดีจากการแข่งขันดakar แรลลี่ 2017 ยังไม่จางหายไปนั้น ผู้เชี่ยวชาญด้านเทคนิค 6 คนซึ่งเป็นตัวแทนของทีมงานที่รับผิดชอบการผลิตรถบรรทุกฮีโน่ที่ใช้ในการแข่งขันได้มารวมตัวกัน

คุนอิชิโนะ ฮิเดฮิโกะ หัวหน้าศูนย์วิจัยเทคโนโลยี กล่าวว่า “ถ้าเป้าหมายอยู่ที่การเข้าเส้นชัยในสนามแข่งดakar แรลลี่สุดโหดให้ได้เท่านั้นล่ะก็ แค่พัฒนาเรื่องความแข็งแรงทนทานของรถบรรทุกฮีโน่ในตลาดให้ดีขึ้นเพื่อใช้ในการแข่งขันก็เพียงพอแล้ว แต่เพราะเราตั้งเป้าที่จะไต่ขึ้นไปอยู่ที่อันดับสูง ฉะนั้นจะต้องทำให้รถมีพลังกำลังมากขึ้นและมีน้ำหนักเบาลงไปด้วย ความทนทานเพื่อเข้าถึงเส้นชัยกับพลังกำลังเพื่อไต่ขึ้นไปอยู่ที่อันดับสูง การบาลานซ์สองเรื่องนี้ให้ได้เป็นอะไรที่ยากที่สุดครับ”

คุนเคสึยุกิ นะโงะชิ หัวหน้ากลุ่มงานในแผนกออกแบบเครื่องยนต์กล่าวว่า

“การแข่งขันต้องการทั้งเรื่องความแข็งแรงทนทานและพลังกำลัง อันที่จริง ก็ไม่ได้ต่างกันมากไม่ว่าจะเป็นรถบรรทุกที่ใช้ในการแข่งขันหรือรถบรรทุกที่อยู่ในตลาด เทคโนโลยีที่ใช้กับรถบรรทุกในสนามแข่งอยู่ในเส้นทางการเดียวกันกับเทคโนโลยีที่เราพัฒนาขึ้นตามปกติ ใช้เทคโนโลยีที่เราไม่ยอมให้แสดงผลหรือออกมาบนสนามแข่ง แล้วสะท้อนสิ่งนั้นไปยังรถที่นำออกสู่ตลาด เราจึงจะสะท้อนสิ่งที่ประสบความสำเร็จกับรถที่อยู่ในตลาดไปยังสนามแข่งด้วย”

นอกจากนี้ยังกล่าวเสริมว่า “การใช้เทคโนโลยีของเราเพื่อทำกายสนามแข่งที่โหดที่สุดในโลกนั้น ช่วยเพิ่มแรงจูงใจให้กับแต่ละแผนกที่รับผิดชอบดูแลเรื่องการผลิต คิดว่านี่เป็นเหตุผลหนึ่งของการเข้าร่วมการแข่งขันดakar แรลลี่ครับ”

บรรดาผู้เชี่ยวชาญด้านเทคนิคที่มีหน้าที่รับผิดชอบต่างมีส่วนร่วมในการผลิตรถบรรทุกสำหรับการแข่งขันควบคู่ไปกับการทำงานในหน้าที่ตามปกติ



Hidehiko Enomoto



Mitsuru Enomoto



Takashi Yamashita



Syuuji Saito



Noriyuki Ishigami



Katsuyuki Nagoshi

คุนโนะริยุกิ อิซึงะมิ จากแผนกทดสอบระบบส่งกำลัง กล่าวว่า “พูดตามตรงว่าการหาเวลาให้ได้เป็นเรื่องยาก แต่ความสูงที่ได้เหนือกว่าความยากลำบากนั้นมากครับ”

“ก่อนหน้านี้ ผมได้นั่งตรงที่นั่งข้างคนขับของรถที่ลงแข่งในสนามดakar แรลลี่โดยมีคุนทะรุอิโตะ ซุงะวะระเป็นคนขับ ระหว่างที่รถวิ่งไปบนถนนที่ชันมากในมองโกเลีย ผมเกิดความรู้ขึ้นมาเองเลยว่าควรจะปรับปรุงตรงไหนบ้าง แล้วก็ได้สะท้อนเรื่องนี้ออกมาในการผลิตรถครับ (คุนมิสึรุ เอะโนะโมะโตะ หัวหน้ากลุ่มประจำศูนย์วิจัยเทคโนโลยี กล่าว)”

การที่ฮีโน่เข้าร่วมการแข่งขันดakar แรลลี่ช่วยเพิ่มแรงบันดาลใจให้กับทุกคนได้อย่างแท้จริง

เมื่อปี 2012 ได้มีการปรับเปลี่ยนข้อกำหนดครั้งใหญ่สำหรับรถที่เข้าร่วมการแข่งขันดakar แรลลี่ ซึ่งในปีเดียวกัน รถบรรทุกฮีโน่ที่ใช้ในการแข่งขันก็ได้รับการปรับโฉมใหม่ โดยในเวลานั้น ได้มีการวิเคราะห์รถที่ใช้ในการแข่งขันอย่างละเอียดและได้ใช้ประเด็นที่ต้องจัดการเพื่อปรับปรุง HINO 500 Series อันดับแรก ด้วยเหตุที่เครื่องยนต์กำลังแรงเป็นสิ่งจำเป็น จึงมีการนำเครื่องยนต์สำหรับรถบรรทุกขนาดใหญ่มาใช้ โดยได้รับการดัดแปลงให้กำลังมากขึ้น ขณะเดียวกัน ได้มีการระดมความคิดต่าง ๆ มากมายเพื่อเพิ่มความแข็งแรงให้



กับระบบส่งกำลัง เช่น กระปุกเกียร์ ที่สามารถรองรับเครื่องยนต์กำลังแรงได้ สปของรถบรรทุกสำหรับการแข่งขันรุ่นใหม่ที่ออกมาตอนนี้ ได้รับการปรับปรุงให้ดีขึ้นทุกครั้งที่เพื่อลงสนามแข่งขันครั้งต่อไป

คุนซูจิ โซไต แผนกออกแบบเครื่องยนต์ กล่าวว่า “ในการลงสนามแข่งเดือนมกราคมของทุกปี รถบรรทุกที่ใช้ในการแข่งขันของฮีโน่จะต้องเสร็จเรียบร้อยก่อนที่การแข่งขันจะเริ่ม 2 เดือนเพื่อขนส่งทางเรือไปยังประเทศเจ้าภาพจัดการแข่งขัน และเมื่อการแข่งขันเริ่มขึ้นจริง ก็จะมีประเด็นใหม่ ๆ ที่ต้องรับมือปรากฏออกมาให้เห็นเรื่อย ๆ ระหว่างที่รถวิ่งไปในแต่ละวัน การปรับปรุงให้มากยิ่งขึ้นไปอีกก็จะเริ่มขึ้นนับจากจุดนั้นเพื่อการแข่งขันในปีถัดไป ซึ่งก็จะวนเวียนเป็นแบบนี้ไปทุกปีครับ”

คุนทะกะชิ ยะมะชิตะ จากศูนย์วิจัยเทคโนโลยี กล่าวเสริมในเรื่องนี้ต่อไปว่า “ด้วยการทำเช่นนี้ การปรับปรุงก็เพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ ผมเชื่อว่ารถของเราที่มีสมรรถนะไม่หย่อนไปกว่ารถบรรทุกขนาดใหญ่ที่มีขนาดความจุเครื่องยนต์ใหญ่กว่า 1.4 เท่า ในสนามแข่งขันปี 2017 เราอยู่ที่อันดับ 5 ของรถที่เข้าเส้นชัยทั้งหมด ผมคิดว่าถึงรถของเราจะเป็นรถขนาดกลาง แต่ก็แข่งกับรถขนาดใหญ่ได้อย่างสูสีครับ

ความท้าทายที่แน่นอนของฮีโน่เพื่อสนามแข่งดakar แรลลี่และการปรับปรุงพัฒนาด้านเทคโนโลยีให้ดียิ่งขึ้นนั้น นับจากนี้ก็จะยังดำเนินต่อไป ฮีโน่เคยประสบความสำเร็จกวาดชัยชนะอันดับที่ 1-3 ได้ทั้งหมด ประการรถบรรทุกในการแข่งขันดakar แรลลี่ปี 1997 ซึ่งเป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์ของสนามแข่งนี้ อันที่ฮีโน่จะหวนกลับมากวาดชัยชนะทั้งหมดแบบนี้ได้อีกครั้งอาจไม่ใช่เรื่องในอนาคตที่ห่างไกลก็เป็นได้

รถไฮบริดอีโน่ครบรอบ เปิดตัว 25 ปี ก้าวขานี้ถือเป็น ประวัติศาสตร์ที่ได้ขยายความ เป็นไปได้ให้กับรถไฮบริด

โคอิชิ ยะมะงุชิ
ผู้จัดการทั่วไป
ฝ่ายพัฒนารถไฮบริด

รถไฮบริดคือรถที่ขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์ที่ใช้
เชื้อเพลิงและมอเตอร์ไฟฟ้า อาจกล่าวได้ว่ารถ
ไฮบริดเป็นที่ยอมรับในสังคมปัจจุบันในฐานะรถ
ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมซึ่งประหยัดเชื้อเพลิง
และลดมลภาวะ ทราบหรือไม่ว่าอีโน่เป็นผู้ผลิต
ยานยนต์รายแรกของโลกที่ผลิตรถไฮบริดระบบ
พลังงานผสมไฟฟ้ากับเครื่องยนต์ดีเซลเพื่อการ
พาณิชย์เป็นจำนวนมาก



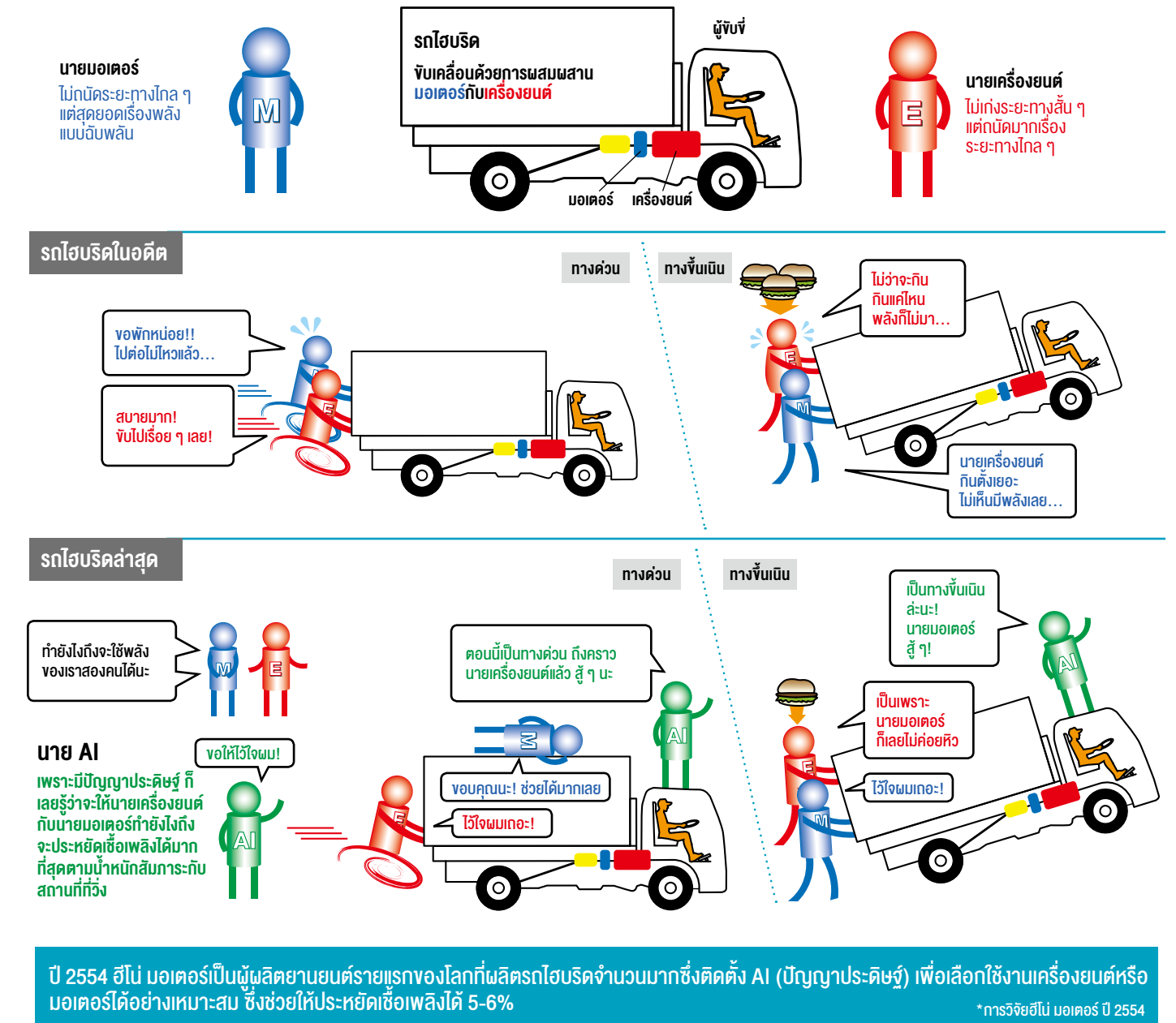
รถโดยสาร HIMR รถไฮบริดที่ผลิตเป็นจำนวนมากแรกของโลก (เริ่มจำหน่ายปี 2534) กับรถบรรทุกขนาดเล็ก (เริ่มจำหน่ายปี 2546)

อีโน่ได้นำรถโดยสารขนาดใหญ่ซึ่งเป็นรถไฮบริดเพื่อการพาณิชย์ที่มีการผลิต
จำนวนมากเป็นครั้งแรกในโลกออกสู่ตลาดเมื่อปี 2534 โดยได้ติดตั้ง “ระบบไฮบริด
คู่ขนาน” อันเป็นลิขสิทธิ์เฉพาะของอีโน่ และเป็นที่ทราบกันทั่วโลกว่าเป็นระบบ
ไฮบริดที่เหมาะสมที่สุดสำหรับรถที่ใช้ในมันดิลล์ ซึ่งได้กลายเป็นระบบพื้นฐาน
ผู้ผลิตหลายรายยึดเป็นต้นแบบมากกว่า 25 ปีจวบจนทุกวันนี้ เรื่องนี้เพียงเรื่องเดียว
สามารถบอกเล่าถึงความแข็งแกร่งด้านวิศวกรรมในการมองการณ์ไกลและ
ความแข็งแกร่งเชิงเทคโนโลยีของอีโน่ได้ ตลอดช่วงเวลากว่า 25 ปีนี้ รถไฮบริดของ
อีโน่ยังคงพัฒนาแบบก้าวกระโดดอย่างต่อเนื่องเรื่อยมา

คุณโคอิชิ ยะมะงุชิซึ่งอยู่ในสายงานการพัฒนารถไฮบริดตั้งแต่เข้าทำงานที่อีโน่
เมื่อปี 2535 เล่าให้ฟังว่า “รถไฮบริดของอีโน่ยังคงพัฒนา 3 ด้านหลักต่อไป ได้แก่
“ยูนิิต” “ซีเอสดีเอ็ม” และ “การควบคุม” ด้าน “ยูนิิต” หมายถึงส่วนประกอบแต่ละชิ้น
ที่ประกอบขึ้นเป็นระบบไฮบริด เช่น มอเตอร์ อินเวอร์เตอร์ และแบตเตอรี่ “เวลานี้
รถไฮบริดของอีโน่ได้เข้าสู่รุ่นที่ 5 กว่าแต่ละยูนิิตซึ่งในช่วงที่ผ่านมามีประสิทธิภาพ
สูงสุดแล้ว ก็ยังคงพัฒนาต่อไปด้วยเป้าหมายที่จะทำให้มีขนาดเล็กลง น้ำหนักเบา
ลง และค่าใช้จ่ายถูกลง “ซีเอสดีเอ็ม” คือสิ่งที่ได้รับอิทธิพลจากความต้องการและ

กระแสความนิยมตามยุคสมัย ปรับเปลี่ยนตาม
กฎหมายและข้อบังคับต่าง ๆ การพัฒนาอย่าง
รวดเร็วเพื่อให้สอดคล้องกับเรื่องเหล่านี้นับเป็น
สิ่งจำเป็นสำหรับอนาคต สำหรับ “การควบคุม”
ซึ่งต่างไปจากส่วนประกอบที่เป็นฮาร์ดแวร์นั้น
จำเป็นต้องพัฒนาโดยมุ่งมองไปที่ความต้องการ
ในอนาคต จะใช้ไฟฟ้าที่สร้างขึ้นใหม่อย่างมี
ประสิทธิภาพได้ทีไหนและอย่างไร คุณยะมะงุชิ
กล่าวว่านั่นคือแนวคิดที่สำคัญที่สุดในการพัฒนา
“การควบคุม” นอกจากนี้ยังกล่าวว่า “จะทำให้
ฮาร์ดแวร์มีศักยภาพสูงสุดได้อย่างไร การพัฒนา
“การควบคุม” นั้นพูดง่าย ๆ คือ การอัปเดต OS
เพื่อดึงประสิทธิภาพสูงสุดของคอมพิวเตอร์ออก
มา ประมาณร้อยละ 70 ของการพัฒนารถ
ไฮบริดอีโน่คือการพัฒนา “การควบคุม”

เอ๊ะ? ปัญญาประดิษฐ์ในรถไฮบริด?



ยกตัวอย่างการควบคุมด้วย AI (ปัญญาประดิษฐ์) ซึ่งเป็นครั้งแรกของโลก
ที่มีการติดตั้งในรถไฮบริดอีโน่ที่นำออกจำหน่ายเมื่อปี 2554 แผนภาพ 1
คือการอธิบายให้เข้าใจได้ง่าย ๆ ว่าการควบคุมด้วย AI ที่ว่านี้สามารถดึง
ศักยภาพของรถไฮบริดออกมาได้อย่างไร หากดูที่แผนภาพจะเข้าใจว่าการ
พัฒนา “การควบคุม” เป็นกุญแจสำคัญต่อการพัฒนารถไฮบริดอย่างไร

เมื่อถามคุณยะมะงุชิว่านับจากนี้ “การควบคุม” ของรถไฮบริดอีโน่จะได้รับ
การพัฒนาไปถึงจุดไหน คุณยะมะงุชิตอบว่า “รถไฮบริดอีโน่ในปัจจุบันติด
ตั้งสิ่งที่เรียกว่า “นิวทริล เน็ตเวิร์ก” ซึ่งจะเรียนรู้ลักษณะและนิสัยการขับขี่
ของผู้ขับขี่ รวมถึงดำเนินการควบคุมอย่างเหมาะสมในจังหวะเวลาที่ถูกต้อง
ที่สุด จากการเรียนรู้นิสัยการขับขี่ของผู้ขับขี่ด้วยการให้รถวิ่งไประยะ
เวลาหนึ่ง รถบรรทุกไฮบริดขนาดเล็กที่มีการเปลี่ยนมือผู้ขับขี่หลายคน
สามารถใช้พลังงานไฟฟ้าที่สร้างขึ้นใหม่ในจังหวะเวลาที่เหมาะสมที่สุดได้ไม่ว่า
ผู้ขับขี่จะเป็นใครก็ตาม ยิ่งไปกว่านั้น ยังสามารถประหยัดการใช้เชื้อเพลิงได้

อย่างมีประสิทธิภาพด้วยการนำเอาการควบคุมซึ่งปรับตามการขึ้นลงของ
ความสามารถในการรับน้ำหนักบรรทุกมาใช้” แม้จะไม่สามารถเปิดเผยต่อ
สาธารณชนในที่นี้ได้ แต่กล่าวได้ว่า “การควบคุม” ซึ่งได้รับการพัฒนาเหนือ
ไปกว่า “นิวทริล เน็ตเวิร์ก” ทำสิ่งก้าวหน้าต่อไปเรื่อย ๆ “สำหรับรถไฮบริดนั้น
ยังมีพื้นที่ให้พัฒนาได้อีก ตอนแรกรู้สึกว้า “เกินกว่านี้ทำไม่ได้แล้วละ” เพราะ
เชื่อว่าได้ทำทุกสิ่งที่สามารถทำได้กับสินค้าและเทคโนโลยีปัจจุบันไปหมดแล้ว
แต่พอถึงจุดหนึ่ง เมื่อพิจารณาจากหลายแง่มุม ก็เริ่มคิดว่าอันที่จริง ถ้า
ทำแบบนั้น ก็ยังมีพื้นที่มากมายให้ยกระดับสินค้าและเทคโนโลยีได้อีก และ
สามารถสร้างสรรค์ไอเดียออกมาได้เรื่อย ๆ เพื่อมุ่งสู่สิ่งนี้”

คงไม่เกินจริงที่จะกล่าวว่าประวัติศาสตร์ตลอด 25 ปีของรถไฮบริดอีโน่ คือ
ประวัติศาสตร์แห่งการขยายความเป็นไปได้ให้กับรถไฮบริดเอง ตามคำกล่าว
ของคุณยะมะงุชิ นับจากนี้ไปก็เช่นกัน รถไฮบริดอีโน่จะก้าวไปข้างหน้าบนเส้น
ทางการพัฒนาต่อไปตราตรึงยิ่งไม่หมดไฟ

นำเสนอบริการที่หลากหลายต่อไปเพื่อนาคค หลังการซื้อรถ

Mr. Nozomu Harada

President / Hino Motors Sales Mexico,
S.A. de C.V. (HIMEX)



คุณอะระตะ ประธานบริษัทตัวแทนจำหน่ายที่
เม็กซิโกกล่าวว่า “ที่บริษัทเรา เราคิดว่าความ
สัมพันธ์กับลูกค้าหลังการซื้อมีความสำคัญกว่า
ช่วงเวลาจนถึงเมื่อลูกค้าซื้อรถเสียอีก

เราจึงเอาใจใส่และให้การบริการแก่ลูกค้าอย่าง
กระตือรือร้นเพื่อความสัมพันธ์หลังการซื้อที่ว่า
นี้ ด้วยเหตุนี้ เราจึงนำเสนอสามคุณภาพเยี่ยมที่
เป็นหนึ่งในเดียว ทั้งสินค้า บริการ และเทคนิคการ
ซ่อมบำรุง”

“ตัวอย่างของบริการที่เป็นตัวแทนในเรื่องนี้ได้คือการ
อบรมเรื่องอีโคไดรฟ์ โดย HIMEX จะมอบสมุดพกที่
เรียกว่า “PASSPORT” ให้แก่คนขับรถที่เข้าร่วมการ
อบรมนี้ “PASSPORT” ที่ว่านี้คือระบบการติด
สติ๊กเกอร์ทุกครั้งที่คุณขับรถมาใช้บริการของ HIMEX
ซึ่งคนขับรถสามารถนำสติ๊กเกอร์ที่ได้รับไปแลกเป็น
ของสมนาคุณที่ตัวเองต้องการได้ บริการที่ไม่ซ้ำใครนี้
นอกจากจะสร้างความพึงพอใจให้กับผู้บริหารแล้ว
ยังช่วยสร้างความสัมพันธ์กับคนขับรถด้วย”

อันดับต่อไป ขอแนะนำมุมมองจาก 3 บริษัทซึ่งเป็น
ส่วนหนึ่งของลูกค้าที่ได้รับการเอาใจใส่และบริการจาก
HIMEX

Envia | Mr. Fernando A. Rodoríguez Medellín, Director Mr. Emanuel Martínez Morales, Director of Administration & Finance

envia เริ่มธุรกิจการขนส่งครั้ง
แรกในเม็กซิโกเมื่อปี 2504
ปัจจุบันเป็นบริษัทรายใหญ่อันดับ
การขนส่งและการสำเลียง Mr.
Morales ได้กล่าวถึงความเชื่อ
มั่นและความพึงพอใจที่มีต่อ
ฮิโนว่า

“เราใช้รถฮิโนมาตั้งแต่ฮิโนตั้ง
บริษัทผู้แทนจำหน่ายที่เม็กซิโก
เมื่อปี 2550 เมื่อเทียบกับรถอื่น
รถฮิโนน่าพอใจทั้งเรื่องการ
ประหยัดเชื้อเพลิง ค่าใช้จ่ายใน
การบำรุงรักษาที่ต่ำ และความ
ทนทาน

จริง ๆ แล้วตอนแรกซื้อรถฮิโนมาหนึ่งคัน รู้สึกว่าใช้งานยาก อย่างเช่น
ตำแหน่งของมือจับประตูอยู่สูงไปหน่อย พอแจ้งเรื่องนี้ไปทางผู้แทน
จำหน่าย ก็มีวิศวกรของฮิโนเดินทางมาจากญี่ปุ่น และหลังจากที่ได้ยืนยัน
ความต้องการของเราแล้ว ทางฮิโนก็ได้นำรถคันนั้นกลับไปญี่ปุ่น และแก้ไข
สเปคต่าง ๆ ให้ แล้วสเปคของรถตั้งแต่คันที่สองเป็นต้นมาก็เป็นไปตามที่
เราต้องการ

ผมไม่เคยรู้จักบริษัทไหนที่รับมือได้ถึงขนาดนี้” นอกจากนี้ยังกล่าวว่า
“ก่อนหน้านี้ พอถามคนที่ขับรถฮิโนว่า “คิดยังไงถ้าจะให้เปลี่ยนไปขับรถ
ยี่ห้ออื่น” ทุกคนตอบเป็นเสียงเดียวกันว่า “ไม่เอาหรอก ฮิโนดีแล้ว” พวก
เขาก็พอใจในสมรรถนะของฮิโนเหมือนกันครับ”

รับมือด้วยความเอาใจใส่กับสเปคที่เหนือชั้น จึงเลือกฮิโน



Mr. Emanuel Martínez Morales



Mr. Fernando A. Rodoríguez Medellín

โลโก้ใต้กระจกหน้ารถคันขวามือ คือโลโก้ใหม่ของบริษัทซึ่งผสมผสานรูปแบบกับตัวอักษร “e” เพื่อแสดงถึง
ความน่าเชื่อถือในเรื่องสิ่งแวดล้อม

envia ยังมีความมุ่งมั่นอย่าง
จริงจังในเรื่องสิ่งแวดล้อมด้วย
Mr. Medellín กล่าวว่า “จะเพิ่ม
จำนวนรถไฮบริดของฮิโนเป็น 50
คันภายในปี 2563 อยากให้ฮิโน
จัดการอบรมอย่างต่อเนื่องเรื่อง
การขับรถที่ประหยัดเพื่อให้ความรู้
แก่คนขับ เพิ่มเติมจากการอบรม
เรื่องอีโคไดรฟ์ครับ”



Unilever de Mexico | Mr. Luis Miguel Reyes Romero, Coordinator Senior Distribution & Vehicle IC



เพื่อรอยยิ้มของลูกค้าและเพื่อ ส่งเสริมสิ่งแวดล้อมโลก

บริษัทนี้ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี 2465 ดูแลเรื่อง
การจัดส่งไอศกรีมยี่ห้อ HOLLANDA ของ
ยูนิลีเวอร์ แบรินด์ระดับโลก ไปยังร้าน
ค้าต่าง ๆ มากถึง 150,000 แห่ง ในเม็กซิโก
และเพื่อให้การจัดส่งสามารถทำได้ Mr.
Romero จึงปรับให้มีรถบรรทุก 600 คัน
สำหรับคนขับ 1,000 คนที่จะผลิตกับจับ
ขนส่งสินค้า บริษัทนี้ได้พบกับฮิโนครั้งแรก
ในงานอีเวนต์เมื่อ 2 ปีก่อนที่เปิดโอกาสให้
บริษัทผู้ผลิตรถบรรทุกได้พบปะกับบริษัท
ที่กำลังมองหาทรบรรทุก

Mr. Romero กล่าวว่า “สิ่งที่สังเกตได้หลังซื้อฮิโน นอกจากเรื่องสมรรถนะของรถแล้ว
บริการที่ดีด้วย คนขับรถของเราได้เข้าร่วมการอบรมเรื่องอีโคไดรฟ์มานับครั้งไม่ถ้วนแล้ว
การอบรมนี้ช่วยให้รู้ว่าทำอย่างไรให้การขับประหยัดเชื้อเพลิงมากขึ้น โดยสอนทีละเรื่อง
ทีละเรื่องอย่างเป็นรูปธรรม”

“ในอนาคต เราจะเปลี่ยนรถบรรทุกที่ใช้ใช้น้ำมันดีเซล 60-80 คันจากทั้งหมดที่มีอยู่ให้เป็นรถ
ไฮบริดภายในปี 2563 เพื่อสิ่งแวดล้อมโลก จากนั้น เป้าหมายของธุรกิจเราคือเพิ่มปริมาณ
จำหน่ายขึ้นสองเท่าและลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ลงครึ่งหนึ่ง อีกด้านหนึ่ง ส่วน
ตัวผมฝันว่าอยากให้ทุกคนที่ได้ทาน HOLLANDA มีรอยยิ้มครับ” Mr. Romero ยืนยันว่า
พลังงานดีถึงเรื่องนี้



Smartlease Transporte Inteligente | Mr. Arturo Zamorano, General Manager

ลดค่าใช้จ่ายด้านการจัดการไป พร้อมกับสมรรถนะที่สูง We are happy with Hino.



“ตอนแรกบริษัทเราซื้อรถของสหรัฐ หลังจากนั้นได้ลองซื้อ
รถฮิโนเพื่อเปรียบเทียบเรื่องการสิ้นเปลืองเชื้อเพลิง ผล
การเปรียบเทียบของเราคือ ฮิโนประหยัดเชื้อเพลิงได้ดี
ยิ่งไปกว่านั้น ในเรื่องการบำรุงรักษา รู้สึกว่ารถฮิโนมี
ค่าใช้จ่ายตรงนี้ถูกกว่า เวลาที่ ผมรู้สึกจริง ๆ ถึงสมรรถนะ
ที่เหนือชั้นของรถและบริการของฮิโน พวกเราประทับใจมาก
ที่ได้นำรถฮิโนมาใช้งานครับ”

นอกเหนือจากบริษัทระดับโลกที่ผู้อ่านน่าจะรู้จัก เช่น Walmart, DHL, UPS แล้ว
Esgari บริษัทขนส่งรายใหญ่ของเม็กซิโกและห้างสรรพสินค้า Liverpool ต่างก็
เป็นลูกค้าของบริษัทซึ่งที่ชื่อ Smartlease และเพื่อทำงานกับบริษัทยักษ์ใหญ่
เหล่านี้ จำนวนรถที่ Smartlease มีจาก 30 คันเมื่อปี 2557 ได้เพิ่มขึ้นเป็น 300 คัน
ในปี 2559 ในจำนวนนี้เป็นรถของฮิโน 128 คันซึ่งมีรถไฮบริดรวมอยู่ด้วย

Mr. Zamorano กล่าวว่าช่วงเดือนธันวาคมและเดือนพฤษภาคมซึ่งยุ่งที่สุดนั้น
สามารถปล่อยเช่ารถได้เกือบทั้งหมด และจากความต้องการที่สูงขนาดนี้ จึงมุ่ง
หวังที่จะขยายธุรกิจในอนาคต

“เวลานี้เรามีสำนักงานขายอยู่ 2 แห่งในประเทศ แต่เราวางแผนจะเพิ่มเป็น 32 แห่ง
ภายใน 5 ปีเพื่อนำเสนอบริการของบริษัทเราให้แก่ลูกค้าทั่วเม็กซิโกครับ”

นอกจากนี้ ยังได้พูดถึงเหตุผลที่เลือกฮิโนว่า



Hino World Conference 2016 :

การพลิกกำลังความเป็นเอกภาพอีกครั้งในฐานะ Team Hino เพื่อสนับสนุนสังคม และธุรกิจของลูกค้า



Hino World Conference 2016 จัดขึ้นเมื่อเดือน ตุลาคม ปี 2559 ที่กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น การประชุมครั้งนี้ถือเป็นงานสำคัญที่จัดขึ้น 4 ปีครั้งเพื่อแบ่งปันวิสัยทัศน์และยุทธศาสตร์ของฮิโนกับตัวแทน จัดจำหน่ายจากทั่วโลกที่มาบรรจบกัน โดยการประชุมครั้งนี้จัดขึ้นเป็นครั้งที่ 5 มีผู้เกี่ยวข้องกว่า 350 คน จากกว่า 60 ประเทศและดินแดนเข้าร่วม

หลังฉายวิดีโอที่สนับสนุนด้านจิตใจเพื่อเปิดงานแล้ว อันดับแรก คุณยะซุฮิโกะ อิชิฮะระ ประธานบริษัท ได้ขึ้น ไปบนเวทีและได้กล่าวอย่างกระตือรือร้นเกี่ยวกับ วิสัยทัศน์แห่งอนาคตของฮิโน โดยเน้นย้ำว่าฮิโนมุ่งเป็น ผู้นำอุตสาหกรรมไม่ว่าจะด้านสินค้าและบริการเท่านั้น หากแต่รวมถึงการสนับสนุนลูกค้าแบบบูรณาการ (Total Support) เพื่อส่งเสริมสังคมผ่านการสนับสนุน ธุรกิจของลูกค้า อันดับต่อมา คุณอิชิโร อิชิฮะระ ผู้อำนวยการจัดการอาวุโสซึ่งรับผิดชอบธุรกิจ

ต่างประเทศ ได้อธิบายถึงความพยายามที่จะส่งเสริม Hino Total Support ให้แข็งแกร่งยิ่งขึ้น อาทิ การป้อน ชิ้นส่วนในช่วงเวลาที่เหมาะสม, การสนับสนุนการทำงานของผู้ดูแลรับผิดชอบบริการเดินรถและ คนขับรถ, การปรับปรุงกลไกการให้บริการและเพิ่มการฝึกอบรม ตลอดจนแนวทางอื่น ๆ จากนั้น คุณชิน เอ็นโด ผู้อำนวยการจัดการอาวุโส ก็ได้กล่าวถึงการ พัฒนาสินค้าให้ตรงกับความต้องการของแต่ละพื้นที่ ตามมาด้วยคุณอิเคะยุกิ โอะมะตะ ผู้อำนวยการจัดการ ซึ่งได้อธิบายเกี่ยวกับโรงงานโคะงะในฐาน-โรงงานแม่ ของฐานการผลิตทั่วโลก สิ่งที่สุดประสานกันในการ ประชุมครั้งนี้ คือเจตจำนงของฮิโนที่จะตอบสนองความต้องการของลูกค้าทั่วโลกได้อย่างตรงจุดและรวดเร็ว และนี่ถือเป็นอีกวันที่ผู้เข้าร่วมการประชุมได้พลิกกำลัง ความเป็นเอกภาพเพื่อตอบสนองความต้องการที่ หลากหลายผ่านผลิตภัณฑ์ที่ดียิ่งขึ้นและ Hino Total Support



ประกาศผลการประกวดภาพถ่าย Hino Cares ครั้งที่สอง !

การประกวดภาพถ่าย Hino Cares ครั้งที่สองจัดขึ้นภายใต้แนวคิด “ถนนสาย ที่ฉันชื่นชอบ” มีภาพถ่ายจำนวนมากจากประเทศต่าง ๆ ทั่วโลกเข้าร่วมการ ประกวดครั้งนี้ จึงใคร่ขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้ ผลงานแต่ละชิ้นล้วนแฝงไว้ด้วยความ คิดของผู้ถ่ายภาพ ที่ประจักษ์ชัดเลือกผู้ได้รับรางวัลซึ่งประกอบด้วยผู้มี

หน้าที่รับผิดชอบจากส่วนงานที่ดูแลธุรกิจในประเทศของฮิโน เห็นว่าผลงาน ทุกชิ้นควรถูกค่าแก่การยกย่องอย่างสูง ที่ท้ายที่สุด ได้คัดเลือก 2 ผลงานให้ได้รับ รางวัล และต่อไปนี้เป็นภาพผลงานที่ได้รับรางวัลพร้อมทั้งคะแนนของเจ้าของภาพ



รางวัลชนะเลิศ

คุณ José Mosquera (เอกวาดอร์)

ชื่อบริษัท : Transportes Mosquera

“ภูมิใจมากที่ได้รับรางวัลแบบนี้ครับ ถนนในภาพเป็นเส้นทางที่ผม ผ่านทุกวัน เชื่อมกรุงกิตโตกับเมืองที่ผมอาศัยอยู่ ผมดีใจที่สามารถ ถ่ายทอดความงดงามของจังหวัด Domingo de los Tsáchilas ได้ ผมใช้รถบรรทุกฮิโนมา 15 ปี ไม่เคยเสียเลยครับ ขับเข้าโค้งง่าย แรงม้าก็ดี ผมประทับใจสมรรถนะที่ยอดเยี่ยมนี้นะครับ ฮิโนเป็น คู่หูที่ดีที่สุดของผม จากนี้ไปก็เช่นกัน ผมจะเป็นลูกค้าของฮิโนไป เรื่อย ๆ ครับ”



รางวัลรองชนะเลิศ

คุณ Pedro Felipe Soto Torres (ชิลี)

ชื่อบริษัท : Hino Chile una empresa Indumotora

“ผมไม่เคยคิดมาก่อนเลยว่าภาพของตัวเองจะได้รับเลือก พอได้ยืนยันว่าได้รับรางวัลรองชนะเลิศ ผมตกใจมาก ขอบคุณ มากครับ”



นี่เป็นภาพที่ ผมถ่ายช่วง วันหยุด เป็น ถนนที่ผมชอบ มากครับ”



ขอความร่วมมือตอบแบบสอบถาม HINO Cares

ใคร่ขอสอบถามความคิดเห็นของทุกท่านเพื่อปรับปรุงเนื้อหาของนิตยสารฉบับนี้

เรามีของที่ระลึกจากดาการ์ แรลลีมอบเป็นของสมนาคุณแก่ผู้ตอบแบบสอบถามที่ผ่านการสุ่มคัดเลือก 10 ท่าน



ตัวอย่างของสมนาคุณ

ของสมนาคุณกับภาพอาจไม่ตรง ฝ่ายบรรณาธิการจะเป็นผู้คัดเลือกของสมนาคุณ

กรุณาตอบตามขั้นตอนต่อไปนี้

วิธีการตอบมีความแตกต่างจากฉบับก่อนหน้าเล็กน้อย

■ กรุณาใส่เครื่องหมายกากบาท ☒ ในแต่ละบทความ

บทความ	ความคิดเห็น ของท่าน	ดีมาก หรือ น่าสนใจมาก	ดี หรือ น่าสนใจ	ไม่ดีหรือ ไม่แย	แย่หรือ ไม่น่าสนใจ
ดาการ์ แรลลี่ 2017					
สัมภาษณ์พัฒนาการของดาการ์					
เทคโนโลยีไฮโน (ไฮบริด)					
เสียงจากเจ้าของ					
Hino World Conference 2016					
ผลการประกวดภาพถ่าย					

■ กรุณาสแกนหรือถ่ายภาพหน้านี้ (หรือส่วนที่มีตาราง) และส่งทางอีเมลที่ marketing@hino.co.jp ก่อนส่งอีเมล กรุณาตรวจสอบว่าข้อความสามารถอ่านได้

■ กรุณาแจ้งข้อมูลต่อไปนี้ในอีเมลของท่าน

1. ชื่อ 2. เพศ 3. ชื่อบริษัท 4. ตำแหน่ง 5. ประเทศ 6. ที่อยู่ 7. ความเกี่ยวข้องกับไฮโน
(กรุณาเลือกจากตัวเลือกต่อไปนี้ a) ลูกค้า b) ดีลเลอร์ c) ตัวแทนจัดจำหน่าย d) อื่น ๆ)

ขอขอบคุณสำหรับความร่วมมือของท่าน

กรุณาส่งคำตอบของท่านภายในวันที่ 20 มิถุนายน 2560



Hino Motors, Ltd.
3-1-1 Hinodai, Hino-shi, Tokyo, 191-8660, Japan



To read HINO Cares magazines online,
scan this QR code using your smartphone or access
http://www.hino-global.com/about_us/hino_magazines/

Global Site: <http://www.hino-global.com>

©Hino Motors, Ltd. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, copied or transmitted in any form or by any means.

Printed in Japan